

Kasační opravný prostředek podaný dne 19. prosince 2006
European Association of Euro Pharmaceutical Companies
(EAEPK) proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého
rozšířeného senátu) vydanému dne 27. září 2006 ve věci
T-168/01, GlaxoSmithKline Services Unlimited v. Komise
Evropských společenství

(Věc C-515/06 P)

(2007/C 56/31)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPK) (zástupci: M. Hartmann-Rüppel a W. Rehmann, Rechtsanwälte)

Další účastníci řízení: Komise Evropských společenství, Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV, Spain Pharma, SA, Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar), GlaxoSmithKline Services Unlimited, původně Glaxo Wellcome plc

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Soudu prvního stupně ze dne 27. září 2006 vydaný ve věci T-168/01 v rozsahu, v jakém Soud prvního stupně zrušil rozhodnutí Komise 2001/791/ES⁽¹⁾ ze dne 8. května 2001;
- uložit odpůrci kasačního opravného prostředku náhradu nákladů řízení vzniklých v řízení před Soudním dvorem a Soudem prvního stupně.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek uplatňuje následující porušení práva Společenství napadeným rozsudkem:

- a) nesprávné použití čl. 81 odst. 3 ES tím, že Soud prvního stupně nezohlednil úlohu a funkci čl. 81 odst. 3, když tvrdil, že posouzení provedené Komisí bylo nedostatečné;
- b) nesprávné použití čl. 81 odst. 3 ES tím, že Soud chybně posoudil důkazní břemeno;
- c) nesprávné použití čl. 81 odst. 3 ES v důsledku chybného výkladu nebo nezohlednění důkazů ve spisu, jež prokazují, že žalobkyně (GSK) neuplatnila požadavky čl. 81 odst. 3 ES dostatečně a předložením doložitelného důkazu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, s. 1.

Kasační opravný prostředek podaný dne 20. prosince 2006
Asociación de exportadores españoles de productos farma-
céuticos (Aseprofar) proti rozsudku Soudu prvního stupně
(čtvrtého rozšířeného senátu) vydanému dne 27. září 2006
ve věci T-168/01, GlaxoSmithKline Services Unlimited
původně Glaxo Wellcome plc v. Komise Evropských spole-
čenství

(Věc C-519/06 P)

(2007/C 56/32)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) (zástupci: M. Araujo Boyd, abogado, J. L. Buendía Sierra, člen právní služby)

Další účastníci řízení: Komise Evropských společenství, European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPK), Bundesverband der Arzneimittel-Importeure eV, Spain Pharma, SA, GlaxoSmithKline Services Unlimited, původně Glaxo Wellcome plc

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

- zrušit bod 1 výroku rozsudku Soudu prvního stupně ze dne 27. září 2006 ve věci T-168/01;
- vydat konečný rozsudek ve věci T-168/01 tak, že bude zcela zamítnuta žaloba společnosti GLAXO a potvrzeno rozhodnutí Komise 2001/791/ES; a
- zrušit body 3, 4 a 5 výroku uvedeného rozsudku, týkající se nákladů řízení, a uložit společnosti GLAXO náhradu veškerých nákladů řízení vzniklých ve věci T-168/01 a v řízení o tomto kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek tvrdí, že napadený rozsudek musí být zrušen z těchto důvodů:

Nesprávné použití čl. 81 odst. 1 ES.

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek tvrdí, že Soud prvního stupně (dále jen „Soud“) nesprávně zamítl zjištění Komise, že cílem systému dvojích cen společnosti GLAXO bylo vyloučení, omezení nebo narušení hospodářské soutěže, a namítá, že dvojí ceny a zákazy vývozu jsou ve své podstatě protisoutěžní. Konstatuje také, že Soud použil nesprávně čl. 81 odst. 1 ES v kontextu regulovaného odvětví, neboť rozsudek nesprávně analyzuje právní a ekonomický kontext případu a jelikož Soud provedl zjevně nesprávné právní posouzení účelu pravidel hospodářské soutěže obsažených ve Smlouvě o ES a nesprávnou analýzu prospěchu, která plyne spotřebiteli z paralelního obchodu.

Nesprávné použití čl. 81 odst. 3 ES

Podle napadeného rozsudku Komise chybně posoudila příčinnou souvislost mezi paralelním obchodem a inovací a mezi článkem 4 obecných prodejních podmínek a inovací. Soud také rozhodl, že závěry Komise týkající se vlivu měnového kolísání na paralelní obchod mezi Španělskem a Velkou Británií byly chybné. Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek se domnívá, že posouzení těchto bodů ze strany Komise bylo zcela správné, že nedošlo k žádnému zjevnému pochybení při posouzení, a že tedy Soud nesprávně vyložil čl. 81 odst. 3 ES.

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek nakonec tvrdí, že Soud obrátil důkazní břemeno ohledně čl. 81 odst. 3 ES, a že nesprávně analyzoval hodnocení druhé, třetí a čtvrté podmínky tohoto článku, provedené Komisí. Zastává názor, že všechny čtyři podmínky pro udělení výjimky podle čl. 81 odst. 3 jsou kumulativní a nesplnění jedné z nich tedy stačí pro to, aby Komise zamítla žádost o výjimku. V důsledku toho nemůže Soud zrušit zamítavé rozhodnutí, pokud předtím zcela neposoudil analýzu Komise týkající se čtyř podmínek obsažených v čl. 81 odst. 3 a dospěl k závěru, že se Komise dopustila zjevného nesprávného posouzení těchto podmínek.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná House of Lords (Spojené království) dne 20. prosince 2006 – Stringer a další v. Her Majesty's Revenue and Customs

(Věc C-520/06)

(2007/C 56/33)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

House of Lords.

Účastníci původního řízení

Žalobce: Stringer a další.

Žalovaný: Her Majesty's Revenue and Customs.

Předběžné otázky

1. Stanoví čl. 7 odst. 1 směrnice 2003/88/ES⁽¹⁾ právo pracovníka, který má z důvodu nemoci volno na dobu neurčitou, i)

označit budoucí období za svou placenou dovolenou za kalendářní rok a ii) čerpat placenou dovolenou za kalendářní rok, v obou případech v době, kdy by jinak měl volno z důvodu nemoci?

2. Pokud členský stát uplatní svou pravomoc nahradit minimální dobu placené dovolené za kalendářní rok finanční náhradou při ukončení pracovního poměru podle čl. 7 odst. 2 směrnice 2003/88/ES, ukládá čl. 7 odst. 2 v případě nepřítomnosti pracovníka v práci na základě volna z důvodu nemoci trvajících po celý referenční rok, v jehož průběhu byl pracovní poměr ukončen, nebo po jeho část, jakékoli požadavky nebo stanoví jakákoli kritéria, pokud jde o nárok na finanční náhradu nebo způsob jejího výpočtu?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, s. 9.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Německo) dne 28. prosince 2006 – Heinz Huber v. Spolková republika Německo

(Věc C-524/06)

(2007/C 56/34)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Účastníci původního řízení

Žalobce: Heinz Huber

Žalovaná: Spolková republika Německo

Předběžná otázka

Je obecné zpracování osobních údajů občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, v centrálním registru cizinců slučitelné

a) se zákazem diskriminace na základě státní příslušnosti občanů Unie, kteří využívají své právo volného pohybu a pobytu na území členských států (čl. 12 odst. 1 ve spojení s článkem 17 a čl. 18 odst. 1 ES),